

## Všeobecné obchodné podmienky "ďalej ako VOP"

Tieto Všeobecné obchodné podmienky upravujú zmluvný vzťah a podmienky používania internetovej aplikácie s názvom "Hotelová recepcia", ktorá sa nachádza na doméne <http://www.hotelovarecepce.cz> a ďalších doplnkových služieb poskytovaných Poskytovateľom a tretími stranami.

### 1. Definícia pojmov

#### 1.1 Poskytovateľ

Poskytovateľom je spoločnosť Cardberg, s.r.o. so sídlom Dončova 1445/9, 03401 Ružomberok, IČO: 46802185, IČDPH: SK2023591559 zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: sro, vložka číslo: 57283/L.

#### 1.2 Hotelová recepcia

Hotelová recepcia sa rozumie online internetová aplikácia a súbor služieb poskytovaných Poskytovateľom nachádzajúca sa na doméne <http://www.hotelovarecepce.cz> a pridružených subdoménach. Hotelová recepcia je určená predovšetkým poskytovateľom ubytovacích kapacít ako nástroj na evidenciu, manažment a spracovanie rezervácií. K Hotelovej recepcii má výlučné práva Poskytovateľ, ktorý umožní Užívateľom na základe súhlasu s podmienkami uvedenými vo VOP využívať služby Hotelovej recepcie v rozsahu a verzii podľa aktuálnej softwarovej špecifikácie, ktorá je uvedená na web stránke <http://www.hotelovarecepce.cz/>.

#### 1.3 Verzie Hotelovej recepcie

**PRO verzia** je časovo obmedzená a spoplatnená. Cena je závislá od zvoleného obdobia počas ktorého bude PRO verzia aktívna. Špecifikácia funkcií PRO verzie a cena za jej využívanie sa môžu meniť a dopĺňať. Aktuálna špecifikácia a cenník sa nachádza na internetovej stránke Poskytovateľa <http://www.hotelovarecepce.cz/>.

**Skúšobná PRO verzia** je plnohodnotná PRO verzia, ktorú je možné využívať bezplatne počas 15 dní od registrácie. Obsahuje všetky funkcie a jej funkčnosť nie je nijako obmedzená. Po uplynutí 15 dní skúšobnej verzie má Užívateľ možnosť si predplatiť PRO verziu na požadované obdobie. Po platbe sa Skúšobná PRO verzia automaticky stáva PRO verzia.

V prípade, že sa Užívateľ po uplynutí 15 dennej platnosti Skúšobnej PRO verzie nerozhodne predplatiť PRO verziu, jeho Skúšobná PRO verzia ostane aktívna počas ďalších 15 dní s tým, že nebude možné pridávať nové rezervácie a po uplynutí tejto doby bude užívateľské konto deaktivované a natrvalo vymazané spolu so všetkými údajmi, ktoré Užívateľ do systému vložil.

#### 1.4 Užívateľ

Za užívateľa sa považuje každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá sa zaregistruje na adrese <http://admin.hotelovarecepce.sk/registracia> a prejaví súhlas s VOP za účelom využívania služieb poskytovaných Poskytovateľom bez ohľadu na verziu Hotelovej recepcie, ktorú využíva. Užívateľ je viazaný VOP a v prípade, že prejaví nesúhlas či už počas registračného procesu alebo počas využívania Hotelovej recepcie je povinný prestať s okamžitým využívaním Hotelovej recepcie.

### 2. Aktivácia PRO verzie

Každý registrovaný Užívateľ automaticky získa bezplatný prístup po dobu 15 dní od registrácie. Po uplynutí 15 dní si môže Užívateľ PRO verziu aktivovať priamo v svojom užívateľskom konte. Na aktiváciu je potrebné uskutočniť výber požadovaného obdobia, doplniť, prípadne potvrdiť fakturačné údaje a vykonať platbu prostredníctvom online platobného systému 24-pay alebo prevodom na účet Prevádzkovateľa.

### 3. Využívanie služieb

Využívanie služieb je podmienené registráciou a prejavom súhlasu s VOP. Po úspešnej registrácii a overení mailovej adresy Užívateľa bude Poskytovateľom umožnený vstup do Hotelovej recepcie.

Pridelením prístupu a súhlasom Užívateľa s týmito VOP vzniká medzi Poskytovateľom a Užívateľom zmluvný vzťah licenčnej zmluvy, na základe ktorej Poskytovateľ udeľuje Užívateľovi časovo obmedzený, nevýhradný a spoplatnený (pri verzii PRO) súhlas na používanie Hotelovej recepcie. Súhlas je časovo obmedzený na dobu určitú podľa Užívateľom zvoleného obdobia priamo v objednávkovom formulári.

Užívateľ berie na vedomie, že Hotelová recepcia je určená výlučne na evidenciu, spravovanie a manažment rezervácií na súkromné účely. Hotelová recepcia nie je služba určená na archiváciu dát, dokladov, faktúr a osobných údajov zaevidovaných hostí v zmysle príslušných právnych predpisov.

### 4. Dostupnosť služieb

Hotelová recepcia je online služba, ktorá je poskytovaná nepretržite s výnimkou vopred ohlásených odstávok potrebných na údržbu, aktualizácie a servisné zásahy.

Užívateľ berie na vedomie a súhlasí, že v objektívnych prípadoch vyššej moci, ktoré nastali nezávisle na vôli Poskytovateľa ako (vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy, zasiahnutia bleskom a pod), alebo nedostatky elektrického prúdu a služieb verejných telekomunikačných operátorov nebudú na nevyhnutný čas služby Hotelovej recepcie poskytované. Ak dôjde k pozastaveniu prevádzky z uvedených dôvodov, Užívateľ, ktorý

využíva spolplatnené funkcie (PRO verzia) je oprávnený písomnou formou žiadať o náhradu vo forme predĺženia platnosti PRO verzie o dobu počas ktorej nebola spolplatnená služba dostupná.

## **5. Zodpovednosť za škodu**

Poskytovateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za škodu spôsobenú Užívateľovi z dôsledku nesprávneho použitia jednotlivých funkcií, ktoré Hotelová recepcia ponúka a za škodu spôsobenú zneužitím a inú škodu spôsobenú zvolením nedostatočne bezpečných prístupových údajov.

Poskytovateľ nezodpovedá za pravdivosť a aktuálnosť informácií, ktoré boli do Hotelovej recepcie zadané a tiež za vzniknutú škodu tým spôsobenú.

Užívateľ berie na vedomie, že Hotelová recepcia neslúži na archiváciu vygenerovaných faktúr, hlásení a výkazov ani ako jediná databáza/evidencia údajov o ubytovaných hosťoch na základe povinnosti, ktorá vyplýva zo **zákona č. 582/2004 Z. z.**, všeobecnými záväznými nariadeniami jednotlivých obcí a zákona o pobyte cudzincov.

Poskytovateľ zabezpečuje, aby Hotelová recepcia spĺňala náležitosti požadované platnými právnymi predpismi, nenesie však žiadnu zodpovednosť za správnosť, úplnosť a bezchybnosť dokladov, exportov a formulárov ňou vygenerovaných, ani žiadne riziká a zodpovednosť za škodu spojenú s používaním softwarového produktu.

## **6. Registrácia a využívanie služieb**

Vstup a využívanie Hotelovej recepcie je výlučne na základe registrácie v registračnom formulári, ktorý sa nachádza na adrese [www.hotelovarecepcia.sk/registracia](http://www.hotelovarecepcia.sk/registracia).

Formulár obsahuje 5 krokov a je potrebné vyplniť údaje označené hviezdíčkou, ktoré sú povinné. Vyplnením nesprávnych údajov v procese registrácie alebo následne v nastaveniach užívateľského konta je

Poskytovateľ nie je oprávnený službu poskytnúť.

V prípade, že Užívateľ pri registrácii uvedie nepresné, zavádzajúce a/alebo nepravdivé údaje nesie plnú zodpovednosť za škodu vzniknutú Poskytovateľovi.

Užívateľ je povinný sa oboznámiť a prejavíť súhlas so Všeobecnými obchodnými podmienkami v poslednom kroku registrácie. V opačnom prípade Poskytovateľ neumožní prístup do Hotelovej recepcie a tým ďalšie využívanie služieb a registráciu dokončiť.

Po úspešnej registrácii je nutné overiť automatický mail, ktorý bude doručený na mail adresu Užívateľa, ktorá bola uvedená pri registrácii.

## **7. Ukončenie služieb**

V prípade porušenia VOP je Poskytovateľ oprávnený zrušiť užívateľské konto a tým odoprieť Užívateľovi využívať služby Hotelovej recepcie.

Poskytovateľ je oprávnený zrušiť Užívateľovi konto a tým odoprieť využívať služby Hotelovej recepcie aj bez uvedenia dôvodu ak má pochybnosť, že Užívateľ svojím používaním porušuje autorské práva alebo poškodzuje dobré meno Poskytovateľa prípadne funkčnosť softwarového produktu.

Poskytovateľ si vyhradzuje právo kedykoľvek prestať s poskytovaním služieb a to aj bez udania dôvodu.

Užívateľia budú o tejto skutočnosti oboznámení aspoň 30 dní vopred. Ukončením služieb budú všetky údaje/dáta zadané do Hotelovej recepcie odstránené a Užívateľia budú pred ich odstránením vyzvaní na ich zálohu.

Užívateľia, ktorí využívajú verziu PRO majú nárok na vrátenie sumy v alikvotnej časti za obdobie, ktoré tieto služby nebudú môcť v dôsledku ukončenia služieb využívať.

## **8. Ochrana osobných údajov**

### **Informácia o spracovávaní osobných údajov v podmienkach dátového úložiska spoločnosti Cardberg, s.r.o.**

Užívateľ si je vedomý, že užívaním produktu Hotelová recepcia prenáša cez zabezpečené webové rozhranie Poskytovateľ osobné údaje o svojich zákazníkoch (ubytovaní hostia) a dáva súhlas Poskytovateľovi tieto údaje zhromažďovať vo svojich databázach. Výhradne však pre účely ďalšieho užívania zo strany Užívateľa.

Poskytovateľ berie na vedomie, že Užívateľ nemá od zákazníkov (ubytovaných hostí) oprávnenie postúpiť ich osobné údaje tretím osobám.

Poskytovateľ vyhlasuje, že sa riadi právami a povinnosťami vyplývajúcimi z nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov.

Poskytovateľ na základe poverenia od Užívateľa sa zaväzuje spracovávať (uchovávať na spoločnom dátovom úložisku) osobné údaje zaevidovaných hostí Užívateľom v Softwarovom produkte (informačnom systéme)

“Hotelová recepcia”. Poskytovateľ je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov odo dňa registrácie na základe súhlasu Užívateľa s VOP.

Rozsah a účel spracovávania osobných údajov Užívateľa sa určuje pokynmi a požiadavkami Užívateľa a rovnako vyplýva z požiadaviek zákona o daniach a zákona o cudzineckej polícii.

Poskytnutie osobných údajov je dobrovoľné a Poskytovateľ nemá na ich získavanie právny nárok. Užívateľ získava osobné údaje len od zaevidovaných hostí, a to tak, ako sú Užívateľom, resp. oprávnenou osobou do Hotelovej recepcie zadané. Poskytovateľ takéto informácie nemení, ani neprístupňuje žiadnym tretím stranám, zabezpečuje len uchovávanie údajov na spoločnom dátovom úložisku ako jedinú povolenú operáciu s osobnými údajmi.

## **Podmienky spracovania osobných údajov**

### **Poskytovateľ sa zaväzuje a prehlasuje:**

Zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovajú dôvernosť informácií, alebo aby boli viazané vhodnou povinnosťou zachovávať dôvernosť informácií vyplývajúcou zo štatútu;

Vykoná všetky požadované opatrenia podľa článku 32 GDPR;

Dodržiava podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa uvedené v odsekoch 2 a 4, článku 28 GDPR;

Po zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere pomáha Užívateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby;

Pomáhať Užívateľovi zabezpečiť plnenie povinností podľa článkov 32 až 36 GDPR s prihliadnutím na povahu spracúvania a dostupných informácií;

K osobným údajom budú mať prístup len oprávnené osoby Poskytovateľa, ktoré budú mať Poskytovateľom stanovené podmienky a rozsah spracovaných údajov a každá taká osoba bude pristupovať k osobným údajom pod vlastným unikátnym identifikátorom.

Zabrániť neoprávnenému čítaniu, kopírovaniu, prenosu, úprave či vymazaniu záznamov obsahujúcich osobné údaje;

Prijímať opatrenia, ktoré umožnia určiť a overiť, komu boli osobné údaje odovzdané, kým boli spracované, pozmenené alebo zmazané;

Po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia Poskytovateľa alebo Užívateľa všetky osobné údaje vymaže alebo vráti Užívateľovi ako prevádzkovateľovi informačného systému osobných údajov a vymaže existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo členského štátu nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov;

### **9. Súbor cookies**

Používateľ dáva svoj súhlas poskytovateľovi s používaním súborov cookies. Cookies sa ukladajú na strane používateľa ako krátke textové súbory a slúžia na rozlišovanie používateľov. Navštívením internetovej aplikácie Hotelová recepcia a vyjadrením súhlasu s týmito VOP vyjadruje Užívateľ v súlade so Smernicou Európskeho parlamentu o spracovaní osobných údajov a ochrane súkromia v odvetví elektronických komunikácií svoj súhlas s používaním krátkych textových súborov "cookies", slúžiacich na získavanie informácií o používateľovi.

Poskytovateľ nezodpovedá za súbory cookies tretích strán.

### **10. Všeobecné obchodné podmienky**

Právne vzťahy neupravené Všeobecnými obchodnými podmienkami sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a znení neskorších predpisov.

VOP sú pre každého Užívateľa záväzné a zaväzuje sa ich dodržiavať. Prejavením nesúhlasu s VOP počas využívania služieb Poskytovateľa aj keď dal Užívateľ predtým svoj výslovný súhlas musí Užívateľ prestať s akýmkoľvek využívaním služieb Poskytovateľa a požiadať Poskytovateľa o zrušenie konta a odstránenie všetkých údajov.

Poskytovateľ si vyhradzuje právo VOP priebežne meniť a dopĺňať a to aj bez súhlasu Užívateľa. Prehľad aktuálnych VOP je k dispozícii na stránke Poskytovateľa na adrese <http://www.hotelovarecepce.cz/VOP>.

***Tieto VOP nadobúdajú platnosť a účinnosť dňom 16.01.2019***